



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys
Overseas 30c Oorsee
POST FREE—POSVRY

ISBN 0 621 00982 2

Vol. 96.]

CAPE TOWN, 18TH JUNE, 1973.

KAAPSTAD, 18 JUNIE 1973.

[No. 3932.]

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 1059.

18th June, 1973.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 55 of 1973: Fishing Industry Development Amendment Act, 1973.

No. 1059.

18 Junie 1973.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 55 van 1973: Wysigingswet op Visnywerheidontwikkeling, 1973.

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

ACT

To amend the Fishing Industry Development Act, 1944, so as to define or further define certain expressions; to effect certain textual alterations; to make the approval of the Minister a requirement for the exercise of certain powers by the Fisheries Development Corporation of South Africa, Limited; to repeal the provisions in connection with controlled areas; to provide for control over the processing, disposal, purchase and export of fish; to provide for the imposition of higher levies; to further regulate the powers of policemen, inspectors and officers for the purposes of the said Act; to increase certain prescribed penalties; to provide for the confiscation of certain property in the event of conviction of certain offences; to further define the places where the said Act does not apply; and to apply the said Act in the territory of South West Africa; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 8th June, 1973.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of
section 1 of
Act 44 of 1944,
as amended by
section 1 of
Act 22 of 1951.

1. Section 1 of the Fishing Industry Development Act, 1944 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

- (a) by the substitution for the definition of “advisory council” of the following definition:
“‘advisory council’ means the advisory council as defined in section 1 of the Sea Fisheries Act;”;
- (b) by the deletion of the definition of “controlled area”;
- (c) by the substitution for the definition of “fish” of the following definition:
“‘fish’ means any sea animal, whether vertebrate or invertebrate, and includes the spawn or larvae or any part of any such sea animal, but does not include any seal or sea-bird;”;
- (d) by the substitution for the definition of “officer” of the following definition:
“‘officer, means any person employed in the Department of Industries;”;
- (e) by the deletion of the definition of “registration officer”;
- (f) by the insertion after the definition of “process” of the following definitions:
“‘Republic’ includes the territory of South West Africa;
‘Secretary’ means the Secretary for Industries;”;
- (g) by the substitution for the definition of “the Sea Fisheries Act” of the following definition:

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

WET

Tot wysiging van die Visnywerheid-ontwikkingswet, 1944, ten einde sekere uitdrukkings te omskryf of nader te omskryf; sekere teksveranderinge aan te bring; die goedkeuring van die Minister as vereiste te stel vir die uitoefening van sekere bevoegdheide deur die Visserye-ontwikkelskorporasie van Suid-Afrika, Beperk; die bepalings in verband met beheerde gebiede te herroep; voorsiening te maak vir beheer oor die verwerking, vandiehandsetting, koop en uitvoer van vis; voorsiening te maak vir die oplegging van hoër heffings; die bevoegdheide van polisiebeamptes, inspekteurs en beamptes verder te reël vir die doeleindes van genoemde Wet; sekere voorgeskrewe strawwe te verhoog; voorsiening te maak vir die verbeurdverklaring van sekere goed in die geval van skuldigebevinding aan sekere misdrywe; die plekke waar genoemde Wet nie van toepassing is nie, nader te omskryf; en genoemde Wet in die gebied Suidwes-Afrika toe te pas; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 8 Junie 1973.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Visnywerheid-ontwikkingswet, 1944 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—
- Wysiging van artikel 1 van Wet 44 van 1944, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 22 van 1951.
- (a) deur die omskrywing van „adviserende raad” deur die volgende omskrywing te vervang:
„adviserende raad’ die adviesraad soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Seevisserye;”;
 - (b) deur die omskrywing van „beheerde gebied” te skrap;
 - (c) deur die omskrywing van „vis” deur die volgende omskrywing te vervang:
„vis’ iedere soort ongewerwelde of gewerwelde seedier, en ook die kuit of larwes of ’n gedeelte van so ’n seedier, maar nie ook ’n rob of seevoël nie;”;
 - (d) deur die omskrywing van „beampte” deur die volgende omskrywing te vervang:
„beampte, ’n persoon wat in die Departement van Nywerheidswese in diens is;”;
 - (e) deur die omskrywing van „registrasiebeampte” te skrap;
 - (f) deur na die omskrywing van „behandel” die volgende omskrywings in te voeg:
„Republiek’ ook die gebied Suidwes-Afrika;
„Sekretaris’ die Sekretaris van Nywerheidswese;”;
 - (g) deur die omskrywing van „die Wet op Seevisserye” deur die volgende omskrywing te vervang:

Act No. 55, 1973: FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

“the Sea Fisheries Act’ means the Sea Fisheries Act, 1973;”;

- (h) by the substitution for the definition of “this Act” of the following definition:

“‘this Act’ includes any proclamation, regulation, notice or direction published, made or issued thereunder;”;

- (i) by the deletion of the definition of “trawling”.

Amendment of section 4 of Act 44 of 1944, as amended by section 2 of Act 25 of 1950 and section 2 of Act 32 of 1955.

2. Section 4 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

“(b) with the approval of the Minister to establish, erect, maintain, manage and control any fishing wharfs or jetties, factories, cold storage plants, warehouses and other buildings or works, and contribute to or assist in the establishment, erection, maintenance, management or control thereof;”.

Amendment of section 5 of Act 44 of 1944.

3. Section 5 of the principal Act is hereby amended by the deletion in paragraph (b) of subsection (3) of the words “Commerce and”.

Amendment of section 12 of Act 44 of 1944.

4. Section 12 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words “one pound”, in both places where they occur, of the words “two rand”.

Amendment of section 16 of Act 44 of 1944.

5. Section 16 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words “five thousand pounds”, in both places where they occur, of the words “ten thousand rand”.

Repeal of sections 21 to and including 26 of Act 44 of 1944.

6. Sections 21 to and including 26 of the principal Act are hereby repealed.

Substitution of section 27 of Act 44 of 1944.

7. The following section is hereby substituted for section 27 of the principal Act:

27. (1) The Minister may by notice in the Gazette—

(a) prohibit the export of fish generally or of any particular species of fish or of any particular fish product—

(i) either generally or to any particular country or territory, except under a permit issued by him or the Secretary or any other officer authorized thereto by him or the Secretary;

(ii) unless it has been approved for export by an inspector appointed for the purpose;

(b) require any person who is an exporter of fish or fish products to furnish the Secretary, or some other person specified in the notice, with his name and address within a specified period;

(c) require any exporter referred to in paragraph (b) to furnish the Secretary, or some other person specified in the notice, with the specified particulars at specified times in regard to any fish or fish products which he may have in his possession for export.

(2) A permit issued under subsection (1) (a) (i) may specify the quantity of fish or fish products which may be exported thereunder, as well as the period within which, from where, to which country or territory and the manner in which the export shall take place, and may contain such other conditions as the person issuing the permit may think fit.

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

„die Wet op Seevisserye” die Wet op Seevisserye, 1973;”;

(h) deur die omskrywing van „hierdie Wet” deur die volgende omskrywing te vervang:

„hierdie Wet” ook ’n proklamasie, regulasie, kennisgewing of voorskrif uit hoofde daarvan gepubliseer of uitgevaardig;” en

(i) deur die omskrywing van „treil” te skrap.

2. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) met goedkeuring van die Minister visserskappe of hawehoofde vir vissers, fabrieke, koelkamerinstallasies, pakhuse en ander geboue of werke daar te stel, op te rig, in stand te hou, te bestuur en te beheer, en tot die daarstelling, oprigting, instandhouding, bestuur of beheer daarvan by te dra of daarby behulpzaam te wees;”

Wysiging van artikel 4 van Wet 44 van 1944, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 25 van 1950 en artikel 2 van Wet 32 van 1955.

3. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (b) van subartikel (3) die woorde „Handel en Nywerheid” deur die woord „Nywerheidswese” te vervang.

Wysiging van artikel 5 van Wet 44 van 1944.

4. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „een pond”, op beide plekke waar hulle voorkom, deur die woorde „twee rand” te vervang.

Wysiging van artikel 12 van Wet 44 van 1944.

5. Artikel 16 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „vyfduisend pond”, op beide plekke waar hulle voorkom, deur die woorde „tienduizend rand” te vervang.

Wysiging van artikel 16 van Wet 44 van 1944.

6. Artikels 21 tot en met 26 van die Hoofwet word hierby herroep.

Herroeping van artikels 21 tot en met 26 van Wet 44 van 1944.

7. Artikel 27 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van artikel 27 van Wet 44 van 1944.

„Beheer van uitvoer van vis.

27. (1) Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant*—

(a) verbied dat vis in die algemeen of ’n bepaalde soort vis of bepaalde visprodukte—

(i) uitgevoer word, of in die algemeen of na ’n bepaalde land of gebied, behalwe kragtens ’n permit uitgereik deur hom of die Sekretaris of ’n ander beamppte wat hy of die Sekretaris daartoe gemagtig het;

(ii) uitgevoer word, tensy dit vir uitvoer goedgekeur is deur ’n inspekteur wat vir die doel aangestel is;

(b) iedereen wat ’n uitvoerder van vis of visprodukte is, aansê om sy naam en adres binne ’n vermelde tydperk aan die Sekretaris of iemand anders in die kennisgewing vermeld, te verstrek;

(c) ’n uitvoerder bedoel in paragraaf (b) aansê om op vermelde tye aan die Sekretaris of iemand anders in die kennisgewing vermeld die vermelde besonderhede te verstrek betreffende vis of visprodukte wat hy vir uitvoer besit.

(2) ’n Permit wat kragtens subartikel (1) (a) (i) uitgereik word, kan bepaal watter hoeveelheid vis of visprodukte daarkragtens uitgevoer mag word, asook binne watter tydperk, van waar, na watter land of gebied en op watter wyse die uitvoer moet geskied, en kan die ander voorwaardes bevat wat die persoon wat die permit uitreik, goedvind.

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

(3) The Minister or the Secretary, or any other officer authorized thereto by the Minister or the Secretary, may cancel any permit issued under subsection (1) (a) (i) or reduce the quantity of fish or fish products which may be exported thereunder, if the holder thereof has been convicted of a contravention of this Act or the Sea Fisheries Act.

(4) Steps in terms of subsection (3) shall be effected by written notice sent to the holder of the permit through the post.

(5) If the conviction by virtue of which steps were taken in terms of subsection (3) is set aside, those steps shall become annulled on the date on which the conviction is set aside.

(6) (a) If the Minister or the Secretary or any other officer referred to in subsection (1) (a) (i) is satisfied that an agreement relating to the price at which any kind of fish or fish products must be sold in a country or territory outside the Republic, or relating to the restriction of the export of any kind of fish or fish products to any such country or territory, has been entered into between not less than seventy-five per cent of the exporters of that kind of fish or fish products who exported not less than seventy-five per cent of the total quantity of fish or fish products of that kind exported during the period of twelve months immediately preceding the date of the agreement, he may refuse to issue a permit under the said subsection in respect of that kind of fish or fish products, unless the person applying for the permit satisfies him that he is a party to such agreement.

(b) The provisions of paragraph (a) shall not limit the power of any person to refuse the issue of a permit on any other ground.

(7) Any person feeling aggrieved by a decision of the Secretary or any other officer under subsection (1) (a) (i), (3) or (6) (a) may appeal to the Minister in the manner prescribed by the Minister by notice in the *Gazette*."

Substitution of
section 28 of
Act 44 of 1944.

8. The following section is hereby substituted for section 28 of the principal Act:

"Purchase and sale of fish, maximum and minimum prices, processing of fish, and marketing charges.

28. (1) The Minister may by notice in the *Gazette*—

- (a) after consultation with the advisory council—
- (i) prohibit any fisherman from delivering any fish or any specified species of fish to any person other than a person approved by the Minister for the purpose or belonging to a class of persons so approved;
 - (ii) prohibit any person so approved or belonging to a class of persons so approved from acquiring any fish or the species of fish in question from any person other than a fisherman who may catch it;
 - (iii) prohibit any person so approved or belonging to a class of persons so approved from disposing of any fish or of any fish of the species in question acquired by him, or any fish product thereof, otherwise than

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

(3) Die Minister of die Sekretaris of 'n ander beampte wat deur die Minister of die Sekretaris daartoe gemagtig is, kan 'n permit wat kragtens subartikel (1) (a) (i) uitgereik is, intrek of die hoeveelheid vis of visprodukte wat daarkragtens uitgevoer mag word, verminder, indien die houer daarvan weens 'n oortreding van hierdie Wet of die Wet op Seevisserye skuldig bevind is.

(4) Stappe ingevolge subartikel (3) moet geskied by skriftelike kennisgewing deur die pos aan die houer van die permit gestuur.

(5) Indien die skuldigbevinding uit hoofde waarvan stappe ingevolge subartikel (3) gedoen is, tersyde gestel word, verval daardie stappe op die datum waarop die skuldigbevinding tersyde gestel word.

(6) (a) Indien die Minister of die Sekretaris of 'n ander beampte bedoel in subartikel (1) (a) (i) oortuig is dat 'n ooreenkoms met betrekking tot die prys waarteen 'n bepaalde soort vis of visprodukte in 'n land of gebied buite die Republiek verkoop moet word, of met betrekking tot die beperking van die uitvoer van 'n bepaalde soort vis of visprodukte na so 'n land of gebied, aangegaan is tussen minstens vyf-en-sewentig persent van die uitvoerders van daardie soort vis of visprodukte wat minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid vis of visprodukte van daardie soort uitgevoer het wat uitgevoer is gedurende die tydperk van twaalf maande wat die datum van die ooreenkoms onmiddellik voorafgaan, kan hy weier om 'n permit kragtens genoemde subartikel ten opsigte van daardie soort vis of visprodukte uit te reik, tensy die persoon wat om die permit aansoek doen hom oortuig dat hy 'n party by daardie ooreenkoms is.

(b) Die bepalinge van paragraaf (a) beperk nie die bevoegdheid van iemand om die uitreiking van 'n permit op 'n ander grond te weier nie.

(7) Indien iemand hom veronreg voel deur 'n besluit van die Sekretaris of 'n ander beampte kragtens subartikel (1) (a) (i), (3) of (6) (a) kan hy op die Minister daarteen appelleer op die wyse deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* voorgeskryf."

8. Artikel 28 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van
artikel 28 van
Wet 44 van 1944.

„Koop en
verkoop
van vis,
maksimum
en mini-
mum pryse,
behande-
ling van
vis, en be-
markings-
gelde.

28. (1) Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant*—

(a) na raadpleging van die adviserende raad—

(i) iedere visser verbied om vis of 'n vermelde soort vis te lewer aan iemand anders as iemand wat deur die Minister vir die doel goedgekeur is of wat behoort tot 'n klas persone wat aldus goedgekeur is;

(ii) iedereen wat aldus goedgekeur is of behoort tot 'n klas persone wat aldus goedgekeur is, verbied om vis of die betrokke soort vis te verkry van iemand anders as 'n visser wat dit mag vang;

(iii) iedereen wat aldus goedgekeur is of behoort tot 'n klas persone wat aldus goedgekeur is, verbied om vis of vis van die betrokke soort wat hy verkry het, of 'n visprodukt daarvan van die hand te sit

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

- to or through the corporation or a company established by the corporation for the purpose or some other person approved by the Minister for the purpose;
- (iv) prohibit any person or persons belonging to a specified class of persons from acquiring any specified kind of fish or fish products for his or their own use or sale from any person other than the corporation or a company referred to in subparagraph (iii) or a person approved as contemplated therein;
 - (v) prohibit the corporation, a company referred to in subparagraph (iii) and any person approved as contemplated therein from disposing, during a specified period, of a larger quantity of a specified kind of fish or fish product than the quantity specified in respect thereof;
 - (vi) prohibit the corporation, a company referred to in subparagraph (iii) or any other person from acquiring from or delivering to any other person any specified kind of fish or fish product unless such fish or fish product is packed in a manner specified and a specified invoice has in connection with the acquisition or delivery been issued to the person by whom the fish or fish product is acquired or to whom it is delivered, and direct that such person shall keep any such invoice for a specified period;
- (b) fix the maximum and minimum prices at which any specified persons may buy any specified kind of fish or fish product from fishermen, and the maximum and minimum prices at which a specified kind of fish or fish product may be disposed of or offered for sale by specified persons;
 - (c) direct that any person selling fish or fish products by retail and to whom a notice under paragraph (b) applies, shall display at a prominent place on the premises or vehicle used by him so to sell fish, the prices so fixed.
- (2) (a) A prohibition under subsection (1) (a) or a notice under subsection (1) (b) may be expressed to apply either generally or in respect of any specified area.
 - (b) The Minister may in writing and subject to such conditions as he may deem fit, exempt any person from any provision of a notice under subsection (1) (a).
- (3) The Minister may in a notice under subsection (1) (a) (iii) prescribe the charges payable to the corporation or a company or other person concerned by a person on whose behalf the fish or fish product was disposed of, and shall in any such notice affecting the corporation, prescribe the purposes for which the moneys so payable to the corporation shall be used by it.
 - (4) The Minister may by notice sent through the post require any person who carries on business as an importer or exporter of or dealer in fish, fish products or sea-weed to furnish the Minister, within a specified period, with such specified information relating to such business as the Minister may require for the administration of the provisions of this Act.

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

op 'n ander wyse as aan of deur die korporasie of 'n maatskappy wat deur die korporasie vir die doel gestig is of iemand anders wat die Minister vir die doel goedgekeur het;

- (iv) iedereen of persone wat tot 'n vermelde klas persone behoort, verbied om 'n vermelde soort vis of visprodukte vir eie gebruik of verkoop te verkry van iemand anders as die korporasie of 'n maatskappy bedoel in subparagraaf (iii) of iemand wat goedgekeur is soos daarin bedoel;
- (v) die korporasie, 'n maatskappy bedoel in subparagraaf (iii) en iemand wat goedgekeur is soos daarin bedoel, verbied om gedurende 'n vermelde tydperk 'n groter hoeveelheid van 'n vermelde soort vis of visproduk van die hand te sit as die hoeveelheid wat ten opsigte daarvan vermeld word;
- (vi) die korporasie, 'n maatskappy bedoel in subparagraaf (iii) of iemand anders verbied om 'n vermelde soort vis of visproduk van iemand anders te verkry of aan iemand anders te lewer, tensy daardie vis of visproduk op 'n vermelde wyse verpak is en 'n vermelde faktuur in verband met die verkryging of lewering uitgereik is aan die persoon wat die vis of visproduk verkry of aan wie dit gelever word, en gelas dat dié persoon so 'n faktuur vir 'n vermelde tydperk hou;
- (b) die maksimum en minimum pryse vasstel waarteen vermelde persone 'n vermelde soort vis of visproduk van vissers mag koop, asook die maksimum en minimum pryse waarteen 'n vermelde soort vis of visproduk deur vermelde persone van die hand gesit of vir verkoop aangebied mag word;
- (c) gelas dat iedereen wat vis of visprodukte in die kleinhandel verkoop en op wie 'n kennisgewing kragtens paragraaf (b) van toepassing is, die pryse aldus vasgestel op 'n opvallende plek op die perseel of voertuig wat hy gebruik om vis aldus te verkoop, moet vertoon.
- (2) (a) 'n Verbod kragtens subartikel (1) (a) of 'n kennisgewing kragtens subartikel (1) (b) kan in die algemeen of ten opsigte van 'n vermelde gebied van toepassing gemaak word.
- (b) Die Minister kan op die voorwaardes wat hy goedvind, iemand skriftelik vrystel van die een of ander bepaling van 'n kennisgewing kragtens subartikel (1) (a).
- (3) Die Minister kan in 'n kennisgewing kragtens subartikel (1) (a) (iii) die gelde voorskryf wat aan die korporasie of 'n betrokke maatskappy of ander persoon betaalbaar is deur iemand ten behoeve van wie die vis of visproduk van die hand gesit is, en moet in so 'n kennisgewing wat die korporasie raak, bepaal vir watter doeleindes die gelde wat aldus aan die korporasie betaalbaar is, deur hom aangewend moet word.
- (4) Die Minister kan by kennisgewing deur die pos gestuur iemand wat 'n saak as invoerder of uitvoerder van of handelaar in vis, visprodukte of seewier dryf, aansê om binne 'n vermelde tydperk vermelde inligting met betrekking tot daardie saak wat die Minister vir die uitvoering van die bepalings van hierdie Wet nodig het, aan die Minister te verstrek.

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

(5) The Minister may by notice in the *Gazette* make regulations—

- (a) prescribing the quality of the fish which a person may use in practising a trade for the processing of fish, the manner in which and the extent to which a process employed in the course of such a trade shall be so employed, the condition in which factories, machinery and utensils used in the course of such a trade shall be kept, and the degree of purity of substances used in the course of such a trade;
- (b) as to the refrigeration of fish or fish products intended for export;
- (c) prescribing the manner in which fish or fish products shall for the purposes of sale or export be graded, packed, stored, displayed or delivered or the containers thereof shall be marked;
- (d) authorizing and regulating the inspection of any premises, vessel or vehicle by officers to ascertain whether the provisions of this Act are being complied with;
- (e) regulating the conducting and managing of fish auctions and prescribing the places where such auctions may be held.”.

Amendment of section 29 of Act 44 of 1944, as amended by section 3 of Act 32 of 1955.

9. Section 29 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The State President may, after the Minister has consulted the advisory council, by proclamation in the *Gazette* impose on all fish of any species (other than whales specified in the proclamation, which are landed by fishermen, or which are landed by fishermen in any area so specified, a levy for the benefit of the corporation at a rate not exceeding one cent in respect of every kilogram of the mass of such fish when landed, as determined in the manner prescribed under paragraph (b) of subsection (2), and may in like manner withdraw or amend any such proclamation.”;

- (b) by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph:

“(b) prescribe the manner in which the mass of the fish may be determined for the purposes of the levy;” and

- (c) by the addition of the following paragraph to the said subsection (2):

“(f) exempt particular persons or classes of persons from payment of the levy.”.

Repeal of section 30 of Act 44 of 1944.

10. Section 30 of the principal Act is hereby repealed.

Amendment of section 31 of Act 44 of 1944.

11. Section 31 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Any officer generally or specially authorized thereto by the Minister, any inspector as defined in section 1 of the Sea Fisheries Act, and any policeman may—

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

(5) Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* regulasies uitvaardig—

- (a) waarby voorgeskryf word die gehalte van die vis wat iemand by die uitoefening van 'n bedryf vir die behandeling van vis mag gebruik, die wyse waarop en die mate waarin 'n proses wat in die loop van so 'n bedryf aangewend word, aldus aangewend moet word, die toestand waarin fabrieke, masjinerie en gereedskap wat in die loop van so 'n bedryf gebruik word, gehou moet word, en die mate van suiwerheid van stowwe wat in die loop van so 'n bedryf gebruik word;
- (b) aangaande die verkoeling van vis of visprodukte wat vir verkoop of uitvoer bestem is;
- (c) wat die wyse voorskryf waarop vis of visprodukte vir die doeleindes van verkoop of uitvoer gegradeer, verpak, geberg, uitgestal of afgelewer en die houers daarvan gemerk moet word;
- (d) waarby die ondersoek van 'n perseel, vaartuig of voertuig deur beampptes ten einde vas te stel of die bepalinge van hierdie Wet nagekom word, gemagtig en gereël word;
- (e) waarby die hou en bestuur van visveilinge gereël word en die plekke waar sodanige veilinge gehou mag word, bepaal word."

9. Artikel 29 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die Staatspresident kan, nadat die Minister die adviserende raad geraadpleeg het, by proklamasie in die *Staatskoerant* op alle vis van 'n soort (behalwe walvisse) in die proklamasie vermeld, wat vissers aan land bring of in 'n aldus vermeld gebied aan land bring, 'n heffing ten bate van die korporasie opleë volgens 'n skaal wat nie hoër is nie as 'n sent ten opsigte van iedere kilogram van die massa van sulke vis wanneer dit aan land gebring word, soos op die kragtens paragraaf (b) van subartikel (2) voorgeskrewe wyse bepaal, en kan op soortgelyke wyse so 'n proklamasie intrek of wysig.”;

- (b) deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) die wyse voorskryf waarop die massa van die vis vir die doeleindes van die heffing bepaal kan word;” en

- (c) deur die volgende paragraaf by genoemde subartikel (2) te voeg:

„(f) bepaalde persone of klasse persone van die betaling van die heffing vrystel.”.

Wysiging van artikel 29 van Wet 44 van 1944, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 32 van 1955.

10. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby herroep.

Herroeping van artikel 30 van Wet 44 van 1944.

11. Artikel 31 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) 'n Beampte aan wie 'n algemene of spesiale magtiging daartoe deur die Minister verleen is, 'n inspekteur soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Seevisserye, en 'n polisiebeampte kan—

Wysiging van artikel 31 van Wet 44 van 1944.

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

- (a) demand from any person whom he knows to have committed or whom he has reasonable grounds to suspect of having committed an offence under this Act, his full name and address;
- (b) board any fishing boat and enter any premises and any vehicle used for the processing, packing, storage, conveyance or sale of fish or fish products, and perform such acts upon the boat, premises or vehicle as may be necessary in order to ascertain whether the provisions of this Act are being complied with;
- (c) if he knows or has reason to suspect that any person has contravened or failed to comply with any provision of a notice under section 27 or 28 or of a proclamation under section 29, demand from such person or any person in his employ, the production to him of any book or document at his disposal which relates to the catching, acquisition, delivery or disposal of fish or fish products, and make a copy thereof or take an extract therefrom.”; and
- (b) by the addition of the following subsections:
 - “(3) An inspector or an officer shall in the exercise of his powers under subsection (1) be deemed to be a peace officer as defined in section 1 of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955).
 - (4) When an inspector, officer or policeman exercises his powers under subsection (1), he may enter or search a dwelling only in accordance with the provisions of the Criminal Procedure Act, 1955.”.

Amendment of
section 32 of
Act 44 of 1944.

12. Section 32 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the deletion of paragraphs (c), (d) and (e) of subsection (1);
- (b) by the substitution for paragraph (f) of the said subsection (1) of the following paragraph:
 - “(f) contravenes or fails to comply with the provisions of any notice under section 27 (1) or 28 (1), (4) or (5) or the provisions of any permit under section 27; or”;
- (c) by the deletion of paragraphs (g) and (h) of the said subsection (1);
- (d) by the substitution for paragraphs (j) and (k) of the said subsection (1) of the following paragraphs:
 - “(j) fails to comply with any demand by an officer, inspector or policeman under section 31, or gives any false information in pursuance of such demand; or
 - (k) resists or hinders any officer, inspector or policeman in the exercise of any power or the performance of any duty under this Act,”;
- (e) by the substitution in the said subsection (1) for the words “one hundred pounds” and the words “one year” of the words “seven thousand five hundred rand” and “five years”, respectively; and
- (f) by the deletion in subsection (2) of the expression “(d)”.

Substitution
of section 33 of
Act 44 of 1944.

13. The following section is hereby substituted for section 33 of the principal Act:

“Addi-
tional
fines, and
forfeiture.

33. Whenever any person is convicted of a contravention of or failure to comply with the provisions of any notice under section 27 (1) (a) or section 28 (1) (a) or (b), the court convicting him—
(a) shall, in addition to any other punishment that may be imposed, summarily enquire into and

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

- (a) van enige persoon vorder dat hy sy volle naam en adres aan hom verstrek, as hy weet of op redelike grond vermoed dat daardie persoon 'n misdryf ingevolge hierdie Wet gepleeg het;
- (b) aan boord gaan van enige vissersboot, enige perseel betree en enige voertuig bestyg wat gebruik word vir die behandeling, verpakking, opberging, vervoer of verkoop van vis of visprodukte, en op die boot, perseel of voertuig die handelinge verrig wat nodig mag wees om uit te vind of die bepalings van hierdie Wet nagekom word;
- (c) as hy weet of rede het om te vermoed dat enige persoon 'n bepaling van 'n kennisgewing kragtens artikel 27 of 28 of van 'n proklamasie kragtens artikel 29 oortree het of versuim het om daaraan te voldoen, van daardie persoon of enige persoon in sy diens vorder dat hy enige boek of dokument waaroor hy beskik en wat betrekking het op die vang, verkryging, lewering of vandiehandsetting van vis of visprodukte aan hom voorlê, en kan 'n afskrif daarvan of 'n uittreksel daaruit maak."; en
- (b) deur die volgende subartikels by te voeg:
 - „(3) 'n Inspekteur of 'n beampte word by die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens subartikel (1) geag 'n vredesbeampte te wees soos omskryf in artikel 1 van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955).
 - (4) Wanneer 'n inspekteur, beampte of polisiebeampte sy bevoegdhede kragtens subartikel (1) uitoefen, mag hy 'n woonhuis slegs ooreenkomstig die bepalings van die Strafproseswet, 1955, betree of deursoek.”.

12. Artikel 32 van die Hoofwet word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 32 van Wet 44 van 1944.

- (a) deur paragraawe (c), (d) en (e) van subartikel (1) te skrap;
- (b) deur paragraaf (f) van genoemde subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
 - „(f) die bepalings van 'n kennisgewing kragtens artikel 27 (1) of 28 (1), (4) of (5) of die bepalings van 'n permit kragtens artikel 27 oortree of versuim om daaraan te voldoen; of”;
- (c) deur paragraawe (g) en (h) van genoemde subartikel (1) te skrap;
- (d) deur paragraawe (j) en (k) van genoemde subartikel (1) deur die volgende paragraawe te vervang:
 - „(j) versuim om aan 'n vordering deur 'n beampte, inspekteur of polisiebeampte kragtens artikel 31 te voldoen, of ingevolge so 'n vordering valse inligting verstrek; of
 - (k) aan 'n beampte, inspekteur of polisiebeampte by die uitoefening van 'n bevoegdheid of die vervulling van 'n plig ingevolge hierdie Wet weerstand bied of hom daarin belemmer.”;
- (e) deur in genoemde subartikel (1) die woorde „honderd pond” en die woorde „een jaar” deur onderskeidelik die woorde „seweduisend vyfhonderd rand” en „vyf jaar” te vervang; en
- (f) deur in subartikel (2) die uitdrukking „(d)” te skrap.

13. Artikel 33 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van artikel 33 van Wet 44 van 1944.

„Bykomende boetes, en verbeurdverklaring.

33. Wanneer iemand weens 'n oortreding of versuim om te voldoen aan die bepalings van 'n kennisgewing kragtens artikel 27 (1) (a), of artikel 28 (1) (a) of (b) skuldig bevind word—

- (a) moet die hof wat hom skuldig bevind, benewens enige ander straf wat opgelê mag word, op

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

assess the monetary equivalent of any advantage which that person may have gained in consequence of that contravention or failure, and impose upon him a fine equal to the amount so assessed or in default of payment, imprisonment for a period not exceeding six months; and

- (b) may, in the case of a first conviction, declare forfeited to the State any fish in respect of which the offence in question was committed, and, in the case of a second or subsequent conviction, declare forfeited to the State any vessel or vehicle used in connection with the commission of the offence in question, and cancel, or suspend for such period as the court may think fit, any permit or other permission issued or granted under this Act to the person convicted.”.

Amendment of section 34 of Act 44 of 1944, as amended by section 3 of Act 8 of 1964.

14. Section 34 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Section 18 of the Sea Fisheries Act shall *mutatis mutandis* apply in respect of any offence under this Act.”; and

- (b) by the deletion of paragraph (a) of subsection (3).

Amendment of section 35 of Act 44 of 1944.

15. Section 35 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the deletion of paragraphs (k) and (l) of subsection (1);

- (b) by the substitution for paragraph (m) of the said subsection (1) of the following paragraph:

“(m) any matter which by this Act is required or permitted to be prescribed by the State President;” and

- (c) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Any regulations made under this section may prescribe penalties for any contravention thereof or failure to comply therewith not exceeding a fine of one thousand rand or imprisonment for a period of one year.”.

Substitution of section 39 of Act 44 of 1944, as amended by section 6 of Act 21 of 1945.

16. The following section is hereby substituted for section 39 of the principal Act:

“Applica-
tion of
Act.

39. The provisions of sections 27 to and including 33 shall not apply in respect of fish caught by any person in enclosed bays, tidal rivers and estuaries along the coast of the Province of Natal or from the said coast or by means of seine nets operated from the said coast (excluding that portion of the said coast in any area consisting of land referred to in section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), or in any scheduled Bantu area as defined in section 49 of the said Act).”.

Insertion of section 39A in Act 44 of 1944.

17. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 39:

“Applica-
tion of Act in
South
West
Africa.
39A. This Act and any amendment thereof shall also apply in the territory of South West Africa.”.

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

staande voet ondersoek instel aangaande die geldelike waarde van enige voordeel wat daardie persoon as gevolg van daardie oortreding of versuim behaal het en die bedrag daarvan bepaal, en aan hom 'n boete gelyk aan die aldus bepaalde bedrag, of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, op lê; en

(b) kan daardie hof, in die geval van 'n eerste skuldigbevinding, vis ten opsigte waarvan die betrokke misdryf gepleeg is, aan die Staat verbeurd verklaar en, in die geval van 'n tweede of daaropvolgende skuldigbevinding, 'n vaartuig of voertuig wat in verband met die pleeg van die betrokke misdryf gebruik is, aan die Staat verbeurd verklaar, en 'n permit of ander vergunning wat kragtens hierdie Wet aan die veroordeelde uitgereik of verleen is, intrek of vir die tydperk wat die hof goedvind, skors."

14. Artikel 34 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Artikel 18 van die Wet op Seevisserye is *mutatis mutandis* ten opsigte van 'n misdryf ingevolge hierdie Wet van toepassing.”; en

(b) deur paragraaf (a) van subartikel (3) te skrap.

Wysiging van artikel 34 van Wet 44 van 1944, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 8 van 1964.

15. Artikel 35 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragrafe (k) en (l) van subartikel (1) te skrap;

(b) deur paragraaf (m) van genoemde subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(m) enige saak wat volgens hierdie Wet deur die Staatspresident voorgeskryf moet of mag word;”;

en

(c) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Regulasies kragtens hierdie artikel uitgevaardig kan strawwe, wat 'n boete van duisend rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van een jaar nie te bowe gaan nie, voorskryf vir 'n oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen.”.

Wysiging van artikel 35 van Wet 44 van 1944.

16. Artikel 39 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Toepassing van Wet.

39. Die bepalings van artikels 27 tot en met 33 is nie van toepassing nie ten opsigte van vis wat gevang is deur enige persoon in geslote baaie, gety-riviere en mondings langs die kus van die Provinsie Natal, of vanaf genoemde kus of deur middel van treknette wat vanaf genoemde kus gehanteer word (uitgesonderd die deel van genoemde kus in 'n gebied wat bestaan uit grond bedoel in artikel 21 (1) van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), of in 'n afgesonderde Bantoegebied soos omskryf in artikel 49 van genoemde Wet).”.

Vervanging van artikel 39 van Wet 44 van 1944, soos gewysig deur artikel 6 van Wet 21 van 1945.

17. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 39 ingevoeg:

„Toepassing van Wet in Suidwes-Afrika.

39A. Hierdie Wet en iedere wysiging daarvan is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.”.

Invoeging van artikel 39A in Wet 44 van 1944.

Act No. 55, 1973 FISHING INDUSTRY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1973.

**Substitution of
long title of
Act 44 of 1944.**

18. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act:

“To promote the development within the Republic of the fishing industry; to establish a corporation for that purpose; to exercise control over the processing, marketing and export of fish; and to provide for matters incidental thereto.”.

**Short title and
commencement.**

19. This Act shall be called the Fishing Industry Development Amendment Act, 1973, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

WYSIGINGSWET OP VISNYWERHEIDONTWIKKELING, 1973. Wet No. 55, 1973

18. Die lang titel van die Hoofwet word hierby deur die volgende lang titel vervang:

Vervanging van
lang titel van
Wet 44 van 1944.

„Om die ontwikkeling van die Visnywerheid binne die Republiek te bevorder; vir daardie doel 'n korporasie te stig; om beheer oor die verwerking, bemarking en uitvoer van vis uit te oefen; en om vir daarmee in verband staande sake voorsiening te maak.”.

19. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Visnywerheid-ontwikkeling, 1973, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Kort titel en in-
werkingtreding.

